

Enquête québécoise sur la santé de la population, 2008

Questionnaire, version française
(English version available on request)

Contenu du questionnaire et droits d'auteur

Le questionnaire de l'EQSP 2008 a été élaboré, selon les sections, avec la collaboration d'experts du milieu de la santé et des services sociaux. Plusieurs questions ont été reprises de l'*Enquête sociale et de santé* (ESS) de l'Institut de la statistique du Québec et de l'*Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes* (ESCC) de Statistique Canada. En général, le libellé exact des questions a été conservé afin d'assurer la comparabilité des données entre les enquêtes. Toutefois, certains libellés ont été adaptés avec l'autorisation du titulaire des droits d'auteur.

Ainsi, les questions déjà validées ou provenant d'autres enquêtes populationnelles ont été privilégiées. Cependant, plusieurs sujets sont étudiés pour la première fois. De nouvelles questions ont été proposées à cet effet par l'Institut de la statistique du Québec, le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), les membres du Comité d'orientation de projet (COP) et des experts. Les questions conçues expressément pour l'enquête ont été approuvées par l'Institut et le MSSS.

Pour connaître le titulaire des droits d'auteur et la façon de mentionner la source des questions, voir l'annexe à la fin du questionnaire.

Introduction 1 : (Bonjour/bonsoir), mon nom est <x> de l'Institut de la statistique du Québec. Nous faisons présentement une importante étude sur la santé de la population pour le compte du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec. **[Pour les ménages qui n'ont pas été sélectionnés pour l'envoi de lettre, passez à II]**. Au cours des dernières semaines, nous avons posté des lettres d'information à ce sujet.

I. Avez-vous reçu cette lettre?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

II. Je voudrais d'abord m'assurer d'avoir rejoint le <No. Téléphone>.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si NON, vérifier si les numéros à l'écran et à l'afficheur concordent : Si les numéros sont différents, coder « Erreur de composition » et recomposer immédiatement le même numéro sans fermer le dossier. - Si les numéros concordent, coder « Croisement de lignes »

Oui..... 1
Croisement de lignes 2
Oui, mais le numéro est un cellulaire 3
Ne sait pas..... 8
Ne répond pas 9

III. Est-ce qu'il s'agit du numéro de téléphone de votre résidence principale (soit un logement ou une maison privée)?

Oui..... 1
Non..... 2→**Ménage inadmissible**
Ne sait pas..... 8
Ne répond pas 9

IV. Est-ce que vous demeurez dans un ménage privé ou plutôt dans un ménage collectif comme une maison de chambres, un centre d'hébergement, une résidence pour étudiants ou pour personnes âgées?

Ménage privé..... 1
Ménage collectif..... 2→ **Ménage inadmissible**
Hors population (réserve indienne, cris ou Inuit) 3→ **Ménage inadmissible**
Ne sait pas..... 8
Ne répond pas 9

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Sont exclues de l'enquête les personnes vivant : dans les réserves indiennes, les résidences secondaires, les chalets, les commerces, les établissements d'hébergement (CHLSD) ou centres d'accueil, les chambres dans des résidences pour personnes âgées ou pour étudiants, les chambreurs qui n'ont pas de ligne privée et exclusive.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Sont incluses les personnes vivant : dans un appartement faisant partie d'un complexe domiciliaire pour personnes âgées (appartement avec cuisine), dans une résidence privée située sur une base militaire (hors baraquement), dans une chambre à condition d'avoir un espace personnel pour se faire à manger et avoir un numéro de téléphone privé et exclusif.)

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si le numéro de téléphone commence par 418-745 (Chapais) : demander le code postal pour déterminer l'admissibilité du ménage. Ne pas demander le code postal plus loin dans le questionnaire. Dans tous les autres cas : poursuivre avec le filtre 1.

D'abord, afin de déterminer l'admissibilité de votre ménage à l'enquête, pourriez-vous me donner votre code postal ?

_____ - _____

→ Validation :

Si le code postal correspond à la région 10 : poursuivre l'entrevue avec le filtre 1

Si le code postal correspond à la région 18 : Remercier et terminer

V. D'abord combien de personnes de 14 ans et moins habitent dans votre foyer au moins la moitié du temps?

Aucune	00
Une	01
Deux	02
Trois	03
Quatre	04
Cinq	05
Six	06
Sept	07
Huit	08
Neuf	09
Dix et plus	10
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

VI. Maintenant, pourriez-vous me dire combien de personnes de 15 ans et plus, en vous incluant, habitent dans votre foyer?

Aucune	00	→ Valider
Une	01	
Deux	02	
Trois	03	
Quatre	04	
Cinq	05	
Six	06	
Sept	07	
Huit	08	
Neuf	09	
Dix et plus	10	
Ne sait pas	98	
Ne répond pas	99	

VII. Toujours en vous incluant, veuillez m'indiquer le sexe et l'âge des <x> personnes de votre foyer de 15 ans et plus, en commençant par la personne **la plus jeune**. Ceci permettra de déterminer au hasard quelle personne doit répondre au questionnaire. **CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR** : Si et seulement si 2 personnes du même sexe et du même âge, demander leurs prénoms.

(Si 1 seule personne admissible dans ménage, cette personne est sélectionnée automatiquement)

(Si plusieurs personnes admissibles dans ménage)

SELEC (Sélection aléatoire du répondant)

Insérer la grille de sélection.

La personne sélectionnée au hasard pour participer à l'étude est < FILTR : sexe / âge / prénom (si indiqué) > :

Quel est le prénom de cette personne?

Pourrais-je lui parler?

1= Oui, c'est moi ➔ **INTR2**

2= Oui, un instant (personne différente) ➔ **INTR1**

4= Non, personne sélectionnée n'est pas disponible ➔ **FIN/ Demander le meilleur moment pour rejoindre la personne sélectionnée**

5= Non, la personne sélectionnée est incapable de répondre pour raison de maladie ou d'incapacité (handicap) ➔ Demander si une tierce personne, aidant naturel ou tuteur, pourrait répondre pour la personne sélectionnée. Si on lui parle déjà, poursuivre avec INTRO2, si personne différente, reprendre avec INTRO1

5 + REFUS ➔ **FIN**

Introduction 2 : Nous aimerions avoir votre collaboration pour répondre à un questionnaire d'une durée d'environ 20 minutes. Votre participation est volontaire mais essentielle, car le ministère de la Santé et des Services sociaux a besoin de vos réponses pour connaître l'état de santé de la population afin d'améliorer les services et la prévention des maladies. Dans ce but, les données seront transmises au Ministère et à l'Institut national de santé publique. La *Loi sur l'Institut de la statistique du Québec* garantit la confidentialité des renseignements que vous nous fournirez.

Pour assurer la qualité de cette enquête, il est possible qu'un superviseur écoute l'entrevue téléphonique. Cependant, aucune entrevue n'est enregistrée.

SANTÉ GÉNÉRALE ET ALLERGIES

Cette enquête porte sur différents aspects de votre santé. Il y a des questions sur les habitudes de vie et la santé physique, mentale et sociale (par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi le bien-être).

Q1. Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est :

- Excellente 1
- Très bonne 2
- Bonne 3
- Passable 4
- Mauvaise 5
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q2. Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [date d'il y a 12 mois] et se terminant hier, avez-vous eu des éternuements, le nez qui coule ou le nez bouché **alors que vous n'aviez pas de rhume ou de grippe?**

- Oui 1
- Non 2 → Passez à **Q7a**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q7a**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q7a**

Q3. Au cours des 12 derniers mois, ces problèmes de nez étaient-ils accompagnés de larmoiements (yeux qui coulent) et de démangeaisons (envie de se frotter) aux yeux?

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q4. Pendant lequel ou lesquels des 12 derniers mois avez-vous eu ces problèmes de nez?

Janvier	01
Février	02
Mars	03
Avril	04
Mai.....	05
Juin.....	06
Juillet	07
Août	08
Septembre	09
Octobre.....	10
Novembre	11
Décembre	12
Tous les mois de l'année	13
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas	99

Q5. Au cours des 12 derniers mois, ces problèmes de nez ont-ils limité vos activités quotidiennes?
(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : lire les choix de réponse)

Pas du tout.....	01
Un peu	02
Modérément.....	03
Beaucoup.....	04
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

Q6. Est-ce que les éléments (causes) suivants déclenchent ou augmentent habituellement ces problèmes de nez?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

a) Acariens ou poussières de maison

b) Pollens

c) Animaux

d) Y a-t-il d'autres éléments (Causes) qui déclenchent ou augmentent habituellement ces problèmes de nez?

- Oui (précisez) 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q7. Un médecin vous a-t-il déjà dit que :

a) Vous souffriez de rhinite allergique?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

b) Vous souffriez du rhume des foins?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

c) Vous étiez allergique à l'herbe à poux?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q8. À quand remonte votre dernière consultation auprès d'un médecin généraliste (omnipraticien, médecin de famille), peu importe le motif de la consultation?

- Moins de 6 mois..... 1
- De 6 mois à moins d'un an 2
- D'un an à moins de 2 ans 3
- De 2 ans à moins de 5 ans 4
- 5 ans ou plus 5
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q10**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q10**

Q9. Lors de cette dernière consultation, a-t-on pris votre tension artérielle (pression)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Si le répondant est un homme, passez à Q13.

Q10. Avez-vous déjà passé un PAP test (un test PAP ou un prélèvement vaginal)?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q12**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q12**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q12**

Q11. À quand remonte la dernière fois?

- Moins de 6 mois..... 1
- De 6 mois à moins d'un an 2
- D'un an à moins de 3 ans 3
- De 3 ans à moins de 5 ans 4
- 5 ans ou plus 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

POIDS ET PERCEPTION DE SON APPARENCE PHYSIQUE

Poser Q12 seulement s'il s'agit d'une femme âgée de 15 à 49 ans :

Q12. Êtes-vous enceinte actuellement?

- Oui..... 1 → Passez à **Q15**
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Et maintenant, des questions sur le poids et la taille.

(**CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR** : Au besoin, utiliser le format : 0.25, 0.50 ou 0.75 pour indiquer les fractions)

Q13a. Combien mesurez-vous sans chaussures?

Le répondant fournit la réponse en pieds :

Pieds _____ Pouces _____

Le répondant fournit la réponse en mètres :

Mètres _____ Centimètres _____

Q13b. Combien pesez-vous?

Le répondant fournit la réponse en livres :

livres _____

Le répondant fournit la réponse en kilos :

kilos _____

Q14. Considérez-vous que vous...

- Avez un excès de poids..... 1
- Êtes trop maigre 2
- Êtes à peu près normal(e) 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q15. Au cours des 6 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [date d'il y a 6 mois] et se terminant hier, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse)

- Vous avez essayé de perdre du poids 1
- Vous avez essayé de contrôler (maintenir) votre poids..... 2 → Passez à **Q17**
- Vous avez essayé de gagner du poids 3 → Passez à **Q19**
- Vous n'avez rien fait concernant votre poids..... 4 → Passez à **Q19**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q17**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q17**

Q16. Au cours des 6 derniers mois, combien de tentatives avez-vous fait **pour perdre du poids** (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse)

- Une tentative 1
- 2 ou 3 tentatives 2
- 4 tentatives ou plus 3
- Je fais pratiquement toujours attention 4
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q17.1 Au cours des 6 derniers mois, combien de fois avez-vous essayé les méthodes suivantes **dans le but de perdre du poids ou le maintenir?**

a) Suivre une diète très faible en calories ou une diète qui élimine une ou des catégories d'aliments (ex. diète à 1 200 calories, Atkins, Montignac, Zone, jeûne modifié aux protéines, Fit for Life, les groupes sanguins, etc.)?

- Aucune 1
- Une fois 2
- Deux ou trois fois 3
- Quatre fois ou plus 4
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

b) Suivre un programme d'amaigrissement commercial (ex. Weight Watchers, Minçavi)?

- Aucune 1
- Une fois 2
- Deux ou trois fois 3
- Quatre fois ou plus 4
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

c) Consulter un professionnel de la santé (ex. nutritionniste, médecin, éducateur physique, etc.)?

- Aucune 1
- Une fois 2
- Deux ou trois fois 3
- Quatre fois ou plus 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q17.2 Je vais maintenant énumérer d'autres méthodes qui peuvent être utilisées **pour perdre du poids ou le maintenir**. Pour chacune des méthodes, dites-moi si vous l'avez essayée souvent, à l'occasion, rarement ou jamais, au cours des 6 derniers mois?

- Souvent 1
- À l'occasion 2
- Rarement 3
- Jamais 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

a) Ne pas manger pendant toute une journée?

b) Sauter des repas?

c) Prendre des substituts de repas comme des barres ou pouding Nutribar, Slim-Fast, etc.?

d) Prendre des laxatifs (pilules ou suppositoires qui font aller à la selle)?

e) Prendre des pilules qui font uriner (diurétiques)?

f) Prendre des pilules qui enlèvent l'appétit (coupe-faim)?

g) Prendre des médicaments pour maigrir prescrits par un médecin?

h) Prendre des produits amaigrissants (ex. Triolax, produit contenant de l'orange amère, de l'éphédrine, du chytosan, du picolinate de chrome, du thé pour maigrir)?

i) Commencer ou recommencer à fumer?

j) Utiliser des crèmes, des timbres ou des machines comme les bandes ventrales électriques, etc.?

k) Se faire vomir?

Q18. Toujours au cours des 6 derniers mois, avez-vous mis en pratique les méthodes suivantes **pour perdre du poids ou le maintenir**?

- Oui, presque tous les jours 1
- Oui, à l'occasion 2
- Non 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

- a) Faire de l'activité physique pour un total de 30 minutes dans la journée, dans vos loisirs et vos déplacements (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- b) Diminuer les portions (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- c) Porter attention à la sensation d'avoir faim et celle d'avoir assez mangé (écouter les signaux de faim et de satiété) (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?

Toujours dans le but de perdre du poids ou le maintenir, avez-vous mis en pratique les méthodes suivantes, au cours des 6 derniers mois?

- d) Réduire le grignotage entre les repas (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- e) Manger plus de fruits et légumes (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- f) Manger des aliments moins gras (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- g) Manger des aliments moins sucrés (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- h) Réduire la consommation d'alcool (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- i) Diminuer les boissons sucrées (ex. boissons gazeuses, boissons énergisantes, boissons sportives [Gatorade], boisson aux fruits) (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- j) Remplacer les breuvages et boissons sucrés par de l'eau (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- k) Cuisiner davantage (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- l) Diminuer les fast-food et les repas livrés (**dans le but de perdre du poids ou le maintenir**)?
- m) Toujours au cours des 6 derniers mois, avez-vous mis en pratique d'autres méthodes que celles mentionnées, **pour perdre du poids ou le maintenir**?

Spécifier _____

HYGIÈNE ET SANTÉ BUCCODENTAIRE

Q19. En général, diriez-vous que l'état de santé de vos dents et de votre bouche est :

- Excellent 1
- Très bon 2
- Bon 3
- Passable 4
- Mauvais 5
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q20. À quelle fréquence vous brossez-vous les dents? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : lire les choix de réponse au besoin. Inclut les prothèses : le brossage et non d'autres méthodes comme le trempage)

- Plus de deux fois par jour 1
- Deux fois par jour 2
- Une fois par jour 3
- Moins d'une fois par jour, mais plus
d'une fois par semaine 4
- Une fois par semaine 5
- Moins d'une fois par semaine 6
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q21. Vous reste-t-il au moins une dent naturelle en haut (au maxillaire supérieur)?

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q22. Vous reste-t-il au moins une dent naturelle en bas (au maxillaire inférieur)?

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Poser la question 23 seulement si la personne a répondu « oui » à l'une ou aux deux questions précédentes (Q21 et Q22).

Autrement, passez à Q24.

Q23. À quelle fréquence utilisez-vous la soie dentaire? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Lire les choix de réponse au besoin. N'inclut pas la soie de caoutchouc ou autre de type « petit sapin »)

- Plus d'une fois par jour 1
- Une fois par jour 2
- Moins d'une fois par jour, mais plus
d'une fois par semaine..... 3
- Une fois par semaine 4
- Moins d'une fois par semaine 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

BLESSURES (RELIÉES AUX MOUVEMENTS RÉPÉTITIFS ET AUTRES BLESSURES)

La prochaine section porte sur les blessures causées par les mouvements répétitifs (c'est-à-dire sur les blessures causées par la sur-utilisation des mêmes muscles et tendons, ou par la répétition fréquente d'un même mouvement) comme le *tennis elbow* ou la tendinite.

Q24. Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, vous êtes-vous blessé à cause de mouvements répétitifs de façon **assez grave pour limiter vos activités normales?**

- Oui..... 1
- Non 2 → Passez à Q27
- Ne sait pas..... 8 → Passez à Q27
- Ne répond pas 9 → Passez à Q27

Q25. En pensant à la blessure la plus grave due à des mouvements répétitifs, quelle partie du corps a été atteinte?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Ne pas lire les choix de réponse).

Tête	01
Cou.....	02
Épaule, bras	03
Coude, avant-bras	04
Poignet	05
Main.....	06
Hanche	07
Cuisse	08
Genou, partie inférieure de la jambe.....	09
Cheville, pied	10
Partie supérieure du dos ou de la colonne vertébrale (sauf le cou).....	11
Partie inférieure du dos ou de la colonne vertébrale	12
Poitrine (sauf le dos et la colonne vertébrale)	13
Abdomen ou pelvis (sauf le dos et la colonne vertébrale)	14
Autre, précisez.....	97
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas	99

Q26. Quel(s) genre(s) d'activité(s) faisiez-vous au moment où est survenue cette blessure due à un mouvement répétitif?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Choisissez toutes les réponses appropriées.

Sports ou exercice physique (y compris
les activités scolaires)..... 1

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR

(Dès qu'il s'agit d'une activité physique, on le met dans sports et non dans loisirs. Par exemple : Golf, quilles, pétanque, billard, etc.)

Loisirs ou passe-temps (y compris le
bénévolat) 2
Travail rémunéré (sauf les déplacements
pour se rendre au travail ou rentrer
chez soi) 3
Les déplacements pour se rendre au
travail ou rentrer chez soi 4
Tâches ménagères, autre travail non
rémunéré ou études 5
Sommeil, repas, soins personnels 6
Autre (précisez) _____ 7
Ne sait pas 8
Ne répond pas 9

Q27. Sans tenir compte des blessures attribuées aux mouvements répétitifs, au cours des 12 derniers mois, vous êtes-vous blessé assez gravement pour limiter vos activités normales? Par exemple, une fracture, une coupure profonde, une brûlure grave ou une entorse (ou un empoisonnement).

Oui 1
Non 2 → Passez à **S1**
Ne sait pas 8 → Passez à **S1**
Ne répond pas 9 → Passez à **S1**

Q28. Combien de fois vous êtes-vous blessé?

Inscrire le nombre de fois ____ (Minimum 1, Maximum 30; **valider** après 6)
Ne sait pas 98
Ne répond pas 99

Q29. [Si blessé plus d'une fois : Si l'on considère la blessure la plus grave,] au cours de quel mois a-t-elle eu lieu?

Janvier	01
Février	02
Mars	03
Avril	04
Mai.....	05
Juin.....	06
Juillet	07
Août.....	08
Septembre.....	09
Octobre.....	10
Novembre.....	11
Décembre.....	12
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

Si le mois choisi est le mois en cours : (Sinon, passez à Q31)

Q30. S'agissait-il de l'année courante ou de l'année dernière?

L'année courante.....	1
L'année dernière.....	2
Ne sait pas.....	8

Q31. Quel genre de blessure avez-vous subie? Par exemple, une fracture ou une brûlure. (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Ne pas lire les choix de réponse).

Blessures multiples.....	01
Fracture ou cassure.....	02
Brûlure, brûlure chimique.....	03
Dislocation.....	04
Entorse ou foulure.....	05
Coupeure, perforation, morsure d'animal ou d'humain (plaie ouverte).....	06
Éraflure, ecchymose, cloque.....	07
Commotion ou autre traumatisme cérébral.....	08 → Passez à Q34
Empoisonnement.....	09 → Passez à Q34
Lésion des organes internes.....	10 → Passez à Q33
Autre (précisez).....	97
Ne sait pas.....	98

Q32. Quelle partie du corps a été atteinte? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Ne pas lire les choix de réponse).

- Parties multiples 01 → Passez à **Q34**
- Yeux 02 → Passez à **Q34**
- Tête (sauf les yeux) 03 → Passez à **Q34**
- Cou 04 → Passez à **Q34**
- Épaule, bras 05 → Passez à **Q34**
- Coude, avant-bras 06 → Passez à **Q34**
- Poignet 07 → Passez à **Q34**
- Main 08 → Passez à **Q34**
- Hanche 09 → Passez à **Q34**
- Cuisse 10 → Passez à **Q34**
- Genou, partie inférieure de la jambe 11 → Passez à **Q34**
- Cheville, pied 12 → Passez à **Q34**
- Partie supérieure du dos ou de la
colonne vertébrale (sauf le cou) 13 → Passez à **Q34**
- Partie inférieure du dos ou de la
colonne vertébrale 14 → Passez à **Q34**
- Poitrine (sauf le dos et la
colonne vertébrale) 15 → Passez à **Q34**
- Abdomen ou pelvis (sauf le dos et la
colonne vertébrale) 16 → Passez à **Q34**
- Autre, précisez _____ 97 → Passez à **Q34**
- Ne sait pas 98 → Passez à **Q34**
- Ne répond pas 99 → Passez à **Q34**

Q33. Quelle partie du corps a été atteinte? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Ne pas lire les choix de réponse)

- Poitrine (dans les limites de la cage thoracique) 1
- Abdomen ou pelvis (sous les côtes) 2
- Autre (précisez) _____ 3
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q34. Où étiez-vous quand vous vous êtes blessé?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Ne pas lire les choix de réponse. Si le répondant dit « Au travail », demandez des précisions sur le type de lieu de travail.

Dans une maison ou aux alentours (maison ou logement privé, incluant sa propre ferme)	01
Établissement résidentiel (centre d'hébergement, résidence pour étudiants ou pers. âgées)	02
École, collège, université (sauf les lieux de sport)	03
Lieux de sport ou d'athlétisme d'école, de collège, d'université	04
Autres lieux de sport ou d'athlétisme (sauf les lieux de sport des écoles)	05
Autre établissement (p. ex. église, hôpital théâtre, édifice public)	06
Rue, autoroute, trottoir	07
Zone commerciale (p. ex. hôtel, magasin, restaurant, immeuble de bureaux, gare, terminus)	08
Zone industrielle ou de construction	09
Entreprise agricole (sauf à la maison de l'agriculteur et ses alentours)	10
Campagne, forêt, lac, océan à la montagne, prairie, etc.	11
Autre (précisez) _____	97
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

Q35. Quel type d'activités faisiez-vous quand vous vous êtes blessé?

Sports ou exercice physique
(y compris les activités scolaires)..... 1

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Dès qu'il s'agit d'une activité physique, on le met dans sports et non dans loisirs. Par exemple : Golf, quilles, pétanque, billard, etc.)

Loisirs ou passe-temps
(y compris le bénévolat)..... 2

Travail rémunéré (sauf les déplacements
pour se rendre au travail ou rentrer chez soi)..... 3

Les déplacements pour se rendre au
travail ou rentrer chez soi..... 4

Tâches ménagères, autre travail non
rémunéré ou études..... 5

Sommeil, repas, soins personnels 6

Autre (précisez) 7

Ne sait pas..... 8

Ne répond pas 9

Q36. La blessure a-t-elle été causée par une chute?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Choisissez « Non » pour les accidents de transport

Oui..... 1

Non..... 2 → Passez à **Q38**

Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q38**

Ne répond pas 9 → Passez à **Q38**

Q37. Comment êtes-vous tombé?

- En patinant, en skiant ou en faisant de la planche à neige, du patin à roues alignées ou de la planche à roulettes..... 1 → Passez à **Q39**
- En montant ou en descendant un escalier ou des marches (glacées ou non)..... 2 → Passez à **Q39**
- En glissant, en faisant un faux pas ou en trébuchant sur la glace ou de la neige 3 → Passez à **Q39**
- En glissant, en faisant un faux pas ou en trébuchant sur toute autre surface 4 → Passez à **Q39**
- D'un meuble (p. ex. lit, chaise)..... 5 → Passez à **Q39**
- D'un endroit élevé (p. ex. échelle, arbre) 6 → Passez à **Q39**
- Autre (précisez) 7 → Passez à **Q39**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q39**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q39**

Q38. Quelle a été la cause de la blessure?

- Accident de transport..... 01
- Frappé, poussé, mordu, etc. accidentellement par une personne ou par un animal 02
- Heurté ou écrasé accidentellement par un objet..... 03
- Contact accidentel avec une machine, un objet ou un outil tranchant 04
- Fumée, feu, flamme..... 05
- Contact accidentel avec un objet, un liquide ou un gaz chaud 06
- Conditions climatiques extrêmes ou catastrophe naturelle 07
- Effort excessif ou mouvement ardu..... 08
- Agression physique 09
- Autre (précisez) 97
- Ne sait pas..... 98
- Ne répond pas 99

Q39. Avez-vous reçu des soins médicaux prodigués par un professionnel de la santé dans les 48 heures suivant la blessure?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

ADMISSIBILITÉ À L'ENQUÊTE LIMITATIONS D'ACTIVITÉS

Si le répondant a 65 ans ou plus, passez à Q40. (Ces ménages seront sélectionnés automatiquement pour l'enquête sur les limitations d'activités)

J'aurais maintenant des questions plus générales portant sur les difficultés **actuelles** que vous pourriez avoir dans vos activités quotidiennes à cause d'un état ou d'un problème de santé de longue durée, c'est-à-dire un état qui dure depuis au moins 6 mois ou qui pourrait durer 6 mois ou plus.

S1. Avez-vous de la difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à vous pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?

- Oui, parfois 1
- Oui, souvent 2
- Non..... 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

S2. a) Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire à la maison?

- Oui, parfois 1
- Oui, souvent 2
- Non..... 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

b) Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire au travail ou à l'école?

- Oui, parfois 1
- Oui, souvent 2
- Non 3
- Ne s'applique pas 7
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

c) Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé de longue durée réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez faire dans d'autres activités, par exemple dans les déplacements ou les loisirs?

- Oui, parfois 1
- Oui, souvent 2
- Non 3
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

S3. Est-ce qu'un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a déjà dit que vous aviez une déficience intellectuelle ou un trouble de développement? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Au besoin, ajouter que ceci inclut entre autres le syndrome de Down (trisomie 21), l'autisme, le syndrome d'Asperger, des troubles mentaux dus à un manque d'oxygène à la naissance, etc.)

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

S4. Avez-vous des troubles émotifs, psychologiques ou psychiatriques qui durent depuis au moins 6 mois ou qui pourraient durer 6 mois ou plus? Ceci inclut les phobies, les dépressions, la schizophrénie, les problèmes d'alcool et de drogues, et autres.

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

S5. Est-ce qu'un médecin ou un autre professionnel de la santé a dit que vous étiez atteint d'une maladie chronique ou de plusieurs maladies chroniques qui durent depuis au moins 6 mois ou qui pourraient durer 6 mois ou plus? On entend par maladie chronique une maladie de longue durée qui généralement nécessite un suivi médical ou entraîne des changements dans la vie de la personne (ex. changer des habitudes de vie)

- Oui, une maladie chronique 1
- Oui, deux maladies chroniques ou plus 2 →Passez à **S5B**
- Non 3 →Passez à **Q40**
- Ne sait pas..... 8 →Passez à **Q40**
- Ne répond pas 9 →Passez à **Q40**

S5A. Quelle est cette maladie chronique?

S5B. Quelles sont les maladies chroniques dont vous êtes atteint?

Code et choix de réponse correspondant (ordre alphabétique) (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: ne pas lire; cocher tous les choix appropriés) :

01. Accident vasculaire cérébral (AVC), Attaque cérébrale, Thrombose cérébrale, Maladie cérébro-vasculaire ou Maladies vasculaire cérébrale
02. Allergie alimentaire
03. Allergie non alimentaire
04. Alzheimer; Maladie d'Alzheimer; Démence de type Alzheimer ou autre, Démence cérébrale de toute autre forme
05. Angine de poitrine; Maladie des artères coronaires
06. Apnée du sommeil
07. Arthrite; Arthrose; Polyarthrite rhumatoïde; Rhumatisme
08. Asthme
09. Bronchite chronique; Emphysème; Maladie pulmonaire obstructive chronique
10. Cancer
11. Cataracte
12. Cirrhose du foie; Maladie chronique du foie
13. Colite ulcéreuse
14. Colon irritable
15. Dégénérescence maculaire
16. Dépression chronique
17. Diabète
18. Dysthymie, Trouble bipolaire; Bipolarité; Manie; Maniaco-dépression; **Troubles de l'humeur de toute autre forme**
19. Épilepsie
20. Fibromyalgie
21. Fibrose kystique; Mucoviscidose
22. Glaucome
23. Hépatite chronique
24. Hémophilie
25. Hernie hiatale; Hernie diaphragmatique
26. Hypercholestérolémie; **Taux de cholestérol trop élevé**
27. Hypertension, **haute pression**
28. Incontinence urinaire
29. Infarctus
30. Insuffisance cardiaque; Insuffisance cardiaque congestive
31. Insuffisance rénale
32. Maladie de Crohn
33. Obésité morbide
34. Maladie cardiaque
35. Maux de dos, lombalgie chronique

Code et choix de réponse correspondant (ordre alphabétique) (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: ne pas lire; cocher tous les choix appropriés) : (suite)

- 36. Migraines
- 37. Ostéoporose
- 38. Parkinson
- 39. Problème de la thyroïde
- 40. Schizophrénie; Psychose de toute autre forme
- 41. Sclérose en plaques;
- 42. Sclérose latérale amyotrophique (SLA); Maladie de Lou Gehrig
- 43. Sensibilité aux agresseurs chimiques, Polytoxicosensibilité
- 44. Syndrome de détresse respiratoire de l'adulte (suite à intervention chirurgicale ou traumatisme);
Insuffisance respiratoire
- 45. Syndrome de fatigue chronique; Fatigue chronique
- 46. Syndrome de la douleur chronique, Douleur chronique
- 47. Troubles du rythme cardiaque; Arythmie cardiaque; Tachycardie
- 48. Trouble anxieux ; Attaque de panique, Anxiété chronique, Anxiété généralisée, Troubles obsessionnels-compulsifs, Agoraphobie, Phobie spécifique, Phobie sociale
- 49. Ulcère d'estomac ou de l'intestin
- 50. VIH – Sida
- 97. Autre, précisez _____
- 98. Ne sait pas
- 99. Ne répond pas

SANTÉ AU TRAVAIL

Les prochaines questions portent sur les conditions de travail et la santé.

Q40. Occupez-vous présentement un (ou plusieurs) emploi(s) rémunéré(s), à temps plein ou à temps partiel, salarié ou à votre compte, y compris si vous êtes actuellement en vacances, en congé parental, en congé de maladie incluant les accidents de travail, en grève ou en lock-out?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q52**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q52**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q52**

Q41. Occupez-vous présentement plus d'un emploi rémunéré?

- Oui..... 1
Non..... 2 → Passez à **Q43**
Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q43**
Ne répond pas 9 → Passez à **Q43**

Q42. En moyenne combien d'heures par semaine travaillez-vous habituellement pour l'ensemble de vos emplois?

_____ heures/semaine

À lire uniquement si plus d'un emploi : Pour les questions qui suivent, répondez exclusivement pour votre emploi principal, c'est-à-dire l'emploi rémunéré pour lequel le nombre d'heures de travail est le plus élevé.

Q43. Combien d'heures par semaine travaillez-vous habituellement dans votre emploi principal?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si le répondant a un horaire changeant, lui demander de fournir une moyenne)

_____ heures/semaine

- Ne sait pas..... 98
Ne répond pas 99

Q44. Votre emploi principal est-il permanent ou temporaire?

- Permanent (emploi régulier à durée
Indéterminée) 1
Temporaire (emploi occasionnel ou saisonnier,
contrat) 2
Autre type d'emploi, précisez _____ 3
Ne sait pas 8
Ne répond pas 9

Q45. Dans quel genre d'entreprise travaillez-vous? Il ne s'agit pas du nom de l'entreprise mais uniquement du type de services ou d'activités de l'entreprise. (**OBTENIR UNE DESCRIPTION COMPLÈTE**, par exemple : fabrication de boîtes de carton, magasin de chaussures au détail, commission scolaire, industrie fabriquant et installant des escaliers en fer forgé, etc.)

Q46. Dans quelle municipalité cette entreprise est-elle située? Ne considérez que l'endroit où la personne travaille.

Q47. Pouvez-vous me dire quel genre de travail vous faites, en m'indiquant vos tâches ou vos activités principales? (**OBTENIR UNE DESCRIPTION COMPLÈTE**, par exemple : tenir les comptes à jour, vendre des chaussures, enseigner à l'école primaire, installer des escaliers en fer forgé en les soudant sur place, etc.) (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si le répondant semble embêté, demandez-lui de décrire son titre d'emploi, son métier et ses tâches ou activités les plus importantes au travail).

Environnement organisationnel

Q48. En pensant à votre travail principal (si plus d'un emploi), dites-moi si vous êtes fortement en désaccord (1), en désaccord (2), d'accord (3) ou fortement d'accord (4) avec chacun des énoncés suivants :

- a) Mon travail exige que j'apprenne des choses nouvelles
- b) Mon travail consiste à faire toujours les mêmes choses
- c) J'ai la liberté de décider comment je fais mon travail
- d) On me demande de faire une quantité excessive de travail (s'applique aussi au travail autonome)
- e) Je reçois des demandes contradictoires de la part des autres (Ces demandes peuvent provenir de différents groupes : supérieurs, collègues, clientèle, etc.)
- f) Je subis plusieurs interruptions et distractions dans la réalisation de mes tâches
- g) Les gens avec qui je travaille facilitent l'exécution de mon travail

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Il peut s'agir du supérieur immédiat ou de collègues de travail)

- h) Les gens avec qui je travaille ont une attitude hostile ou conflictuelle envers moi (attitude agressive) (Il peut s'agir du supérieur immédiat ou de collègues de travail)
- i) Au travail, mes efforts sont suffisamment appréciés (L'appréciation peut provenir des supérieurs, collègues, clientèle, etc.)

Environnement physique et conditions ambiantes

À lire uniquement si plus d'un emploi : Pour les questions qui suivent, répondez pour l'ensemble de vos emplois.

Q49. Dans le cadre de votre (vos) emploi(s) actuel(s), à quelle fréquence êtes-vous exposé(e) à chacune des situations suivantes :

- Jamais 1
- De temps en temps..... 2
- Souvent 3
- Tout le temps 4
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

- a) Effectuer des gestes répétitifs à l'aide des mains ou des bras; par exemple travail à la chaîne, la saisie de données, ou encore, un rythme imposé par une machine (EXCLURE le travail non soutenu ou non continuuel à l'ordinateur).
- b) Fournir des efforts en utilisant des outils, des machines ou de l'équipement.
- c) Manier sans aide des charges lourdes (par exemple soulever, porter, transporter des personnes ou des charges comme des caisses ou des meubles).
- d) Subir des vibrations provenant d'outils à main (c'est-à-dire vibrations des mains ou des bras).
- e) Subir des vibrations provenant de grosses machines, de véhicules ou du sol (c'est-à-dire vibrations de tout le corps).
- f) Respirer des vapeurs de solvants tels que dégraissant, peinture à l'huile, vernis, colle, Varsol, térébenthine, etc.
- g) Respirer des poussières de bois.
- h) Respirer des fumées de soudage.
- i) Travailler dans un bruit si intense qu'il est difficile de tenir une conversation à quelques pieds de distance, même en criant.

Q50. En général, dans quelle proportion du temps travaillez-vous?

- a) En position debout?
 - Jamais 1
 - Le ¼ du temps ou moins 2
 - La ½ du temps 3
 - Les ¾ du temps 4
 - Tout le temps 5 → Passez à Q51
 - Ne sait pas 8
 - Ne répond pas 9

- b) En position assise?
 - Jamais 1
 - Le ¼ du temps ou moins 2
 - La ½ du temps 3
 - Les ¾ du temps 4
 - Tout le temps 5
 - Ne sait pas 8
 - Ne répond pas 9

Si la réponse est « Jamais » à Q50a) → passez à Q52

Q51. Lorsque vous travaillez debout, laquelle de ces situations s'applique à votre travail le plus souvent?

- Position debout avec possibilité de s'asseoir
à volonté 1
- Position debout avec possibilité de s'asseoir
à l'occasion 2
- Position debout sans possibilité de s'asseoir 3
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Troubles musculo-squelettiques

Les questions qui suivent concernent uniquement les douleurs que vous avez pu ressentir aux muscles, aux tendons, aux os ou aux articulations, quelle qu'en soit la cause.

Q52. a) Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ressenti **des douleurs importantes au cou qui vous ont dérangé(e) durant vos activités quotidiennes?**

- Jamais 1
- De temps en temps 2
- Souvent 3
- Tout le temps 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

b) Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ressenti **des douleurs importantes au dos qui vous ont dérangé(e) durant vos activités quotidiennes?**

c) Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ressenti **des douleurs importantes aux membres supérieurs**, c'est-à-dire aux épaules, bras, coudes, avant-bras, poignets ou mains **qui vous ont dérangé(e) durant vos activités quotidiennes?**

d) Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ressenti **des douleurs importantes aux membres inférieurs**, c'est-à-dire aux hanches, cuisses, genoux, jambes, mollets, chevilles ou pieds **qui vous ont dérangé(e) durant vos activités quotidiennes?**

Compléter les questions 53 et 54 et 55 uniquement s'il y a réponse 2, 3 ou 4 à une ou plusieurs des régions corporelles de la question 52 : programmation indépendante à 53 et 54 pour a) b) c) et d). Sinon, passez à Q56.

Q53a).Croyez- vous que ces douleurs **au cou** soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre travail actuel ou antérieur**?

- Oui, entièrement 1
- Oui, partiellement..... 2
- Non reliée au travail 3
- N'a jamais travaillé..... 4 → Passez à **Q56**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

- b) Croyez- vous que ces douleurs **au dos** soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre travail actuel ou antérieur**?
- c) Croyez- vous que ces douleurs **aux membres supérieurs**, c'est-à-dire aux épaules, bras, coudes, avant-bras, poignets ou mains, soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre travail actuel ou antérieur**?
- d) a) Croyez- vous que ces douleurs **aux membres inférieurs**, c'est-à-dire aux hanches, cuisses, genoux, jambes, mollets, chevilles ou pieds, soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre travail actuel ou antérieur**?

Si réponse 3, 8 ou 9 à a), b), c) et d) à Q53: Passez à la question Q55

Si réponse 2, 8 ou 9 à Q40 : passez à la question Q55

Q54a).Croyez-vous que ces douleurs **au cou** soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre emploi principal actuel**?

- Oui, entièrement 1
- Oui, partiellement..... 2
- Non reliées au travail 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

- b) Croyez-vous que ces douleurs **au dos** soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre emploi principal actuel**?
- c) Croyez-vous que ces douleurs **aux membres supérieurs**, c'est-à-dire aux épaules, bras, coudes, avant-bras, poignets ou mains, soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre emploi principal actuel**?
- d) Croyez-vous que ces douleurs **aux membres inférieurs**, c'est-à-dire aux hanches, cuisses, genoux, jambes, chevilles ou pieds soient reliées entièrement, partiellement ou pas du tout à **vosre emploi principal actuel**?

Q55. Combien de jours de travail au total avez-vous manqué à cause de ces douleurs durant les 12 derniers mois? Jours, semaines, mois (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Au besoin, utiliser le format : 0.25, 0.50 ou 0.75 pour indiquer les fractions)

Le répondant fournit la réponse en jours :

_____ jours

Le répondant fournit la réponse en semaines :

_____ semaines _____ jours

Le répondant fournit la réponse en mois :

_____ mois _____ semaines

Ne s'applique pas (n'a pas travaillé au cours des 12 derniers mois)..... 97

BIEN-ÊTRE ET SANTÉ MENTALE

Introduction : **La section suivante porte sur votre bien-être et sur des sentiments que vous auriez pu vivre.**

Q56. En général comment trouvez-vous votre vie sociale? [Au besoin : c'est-à-dire vos relations avec les gens qui vous entourent (parents, amis, connaissance)]

Très satisfaisante..... 1

Plutôt satisfaisante..... 2

Plutôt insatisfaisante..... 3

Très insatisfaisante..... 4

Ne sait pas..... 8

Ne répond pas..... 9

Q57. Au cours du dernier mois [c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) **nerveux (nerveuse)**?

Tout le temps..... 1

La plupart du temps..... 2

Parfois..... 3

Rarement..... 4

Jamais..... 5

Ne sait pas..... 8

Ne répond pas..... 9

Q58. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) **désespéré(e)**?

- Tout le temps 1
- La plupart du temps 2
- Parfois 3
- Rarement..... 4
- Jamais 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q59. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) **agité(e) ou incapable de tenir en place**?

- Tout le temps 1
- La plupart du temps 2
- Parfois 3
- Rarement..... 4
- Jamais 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q60. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) **si déprimé(e) que plus rien ne pouvait vous faire sourire**?

- Tout le temps 1
- La plupart du temps 2
- Parfois 3
- Rarement..... 4
- Jamais 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q61. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence avez-vous senti **que tout était un effort (à ce point fatigué(e) que tout est un effort)?**

- Tout le temps 1
- La plupart du temps 2
- Parfois 3
- Rarement..... 4
- Jamais 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q62. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) **bon(ne) à rien?**

- Tout le temps 1
- La plupart du temps 2
- Parfois 3
- Rarement..... 4
- Jamais 5
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Suicide

Nous allons maintenant parler d'un sujet délicat, le suicide.

Q63. Avez-vous déjà sérieusement songé à vous suicider ou à vous enlever la vie?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q68**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q68**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q68**

Q64. Est-ce que cela s'est produit au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q65. Avez-vous déjà tenté de vous suicider ou essayé de vous enlever la vie?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q67a**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q67a**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q67a**

Q66. Est-ce que cela s'est produit au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q67a). Avez-vous consulté en personne ou par téléphone un professionnel de la santé suite à vos pensées suicidaires?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q67b). Avez-vous utilisé une ligne d'aide téléphonique suite à vos pensées suicidaires?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

HABITUDES DE VIE (TABAC, DROGUE ET SEXUALITÉ)

La section suivante porte sur vos habitudes de vie.

Q68. Actuellement, fumez-vous la cigarette tous les jours, à l'occasion ou jamais?

- Tous les jours 1
- À l'occasion 2
- Jamais 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Je vais vous poser quelques questions au sujet de la consommation de drogues. Elles portent sur une dizaine de drogues et j'aimerais que vous répondiez pour chacune. Je vous rappelle que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel.

Q69. Avez-vous déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q72**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q72**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q72**

Q70. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2 → Passez à **Q72**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q72**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q72**

Q71. Combien de fois (avez-vous pris de la marijuana, du cannabis ou du haschich) au cours des 12 derniers mois?

- Moins d'une fois par mois 1
- 1 à 3 fois par mois 2
- Une fois par semaine 3
- Plus d'une fois par semaine 4
- Tous les jours 5
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q72. Avez-vous déjà pris ou essayé de la cocaïne ou du crack (coke, free base, poudre)?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q75**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q75**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q75**

Q73. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui.....1
- Non.....2 → Passez à **Q75**
- Ne sait pas.....8 → Passez à **Q75**
- REFUS GLOBAL7 → Passez à **Q94**
- Ne répond pas9 → Passez à **Q75**

Q74. Combien de fois avez- vous pris de la cocaïne ou du crack (coke, free base, poudre) au cours des 12 derniers mois?

- Moins d'une fois par mois1
- 1 à 3 fois par mois2
- Une fois par semaine.....3
- Plus d'une fois par semaine.....4
- Tous les jours5
- REFUS GLOBAL7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas.....8
- Ne répond pas9

Q75. Avez-vous déjà pris ou essayé des amphétamines (speed)?

- Oui, juste une fois1
- Oui, plus d'une fois2
- Non.....3 → Passez à **Q77**
- REFUS GLOBAL7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas.....8 → Passez à **Q77**
- Ne répond pas9 → Passez à **Q77**

Q76. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui.....1
- Non.....2
- REFUS GLOBAL7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas.....8
- Ne répond pas9

Q77. Avez-vous déjà pris ou essayé de l'ecstasy (MDMA) ou d'autres substances semblables?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q79**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q79**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q79**

Q78. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q79. Avez-vous déjà pris ou essayé des drogues hallucinogènes, du PCP, du LSD (acide) ou des champignons?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q81**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q81**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q81**

Q80. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q81. Avez-vous déjà pris ou essayé de l'héroïne (smack)?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q83**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q83**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q83**

Q82. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q83. Avez-vous déjà pris ou essayé du crystal meth ou des méthamphétamines (ice)?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q85**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q85**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q85**

Q84. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q85. Avez-vous déjà pris ou essayé de la kétamine (special K)?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois..... 2
- Non 3 → Passez à **Q87**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q87**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q87**

Q86. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q87. Avez-vous déjà pris ou essayé des médicaments qui ne vous étaient pas prescrits pour avoir un effet, par exemple du dilaudid ou des benzodiazépines comme du valium ou des ativans, etc. (du librium, du dalmene, de l'halcion, du ritalin, de la morphine, de la codéïne, etc.)?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q89**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q89**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q89**

Q88. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q89. Avez-vous déjà inhalé de la colle, de l'essence ou d'autres solvants?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q91**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q91**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q91**

Q90. En avez-vous inhalé au cours des 12 derniers mois?

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Poser la question suivante si au moins un « oui » à Q69 ou Q72 ou Q75 ou Q77 ou Q79 ou Q81 ou Q83 ou Q85 ou Q87 ou Q89.

Q91. Vous êtes-vous déjà injecté ou fait injecter des drogues avec une seringue? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : N'inclut pas les injections faites à l'hôpital)

- Oui 1
- Non 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q92. Avez-vous déjà pris ou essayé des stéroïdes (comme de la testostérone ou du dianabol) ou des hormones de croissance pour améliorer votre performance dans la pratique d'un sport ou d'une autre activité ou pour changer votre apparence physique?

- Oui, juste une fois 1
- Oui, plus d'une fois 2
- Non 3 → Passez à **Q94**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas 8 → Passez à **Q94**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q94**

Q93. En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q94**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **Q94**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q94**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q94**

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur la sexualité, une partie importante de la santé. Encore une fois, soyez assuré(e) que tout ce que vous direz demeurera strictement confidentiel.

À lire au besoin (en cas d'incertitude) : Nous posons ces questions parce que les comportements sexuels peuvent avoir des effets importants et à long terme sur la santé.

Q94. Avez-vous déjà eu des relations sexuelles, que ce soit des relations orales, vaginales ou anales?
(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : À lire au besoin : c'est-à-dire que le pénis est entré dans le vagin, la bouche ou l'anus, ou la bouche est en contact avec la vulve).

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **QIX**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q102**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q102**

Q95. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q102**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q102**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q102**

Si le répondant est un homme : poser Q96a) suivie de b)

Si le répondant est une femme : poser Q96b) suivie de a)

Q96. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles avec...

a) Une femme (des femmes)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

b) Un homme (des hommes)?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Si non à Q96a) et à Q96b), valider la réponse à Q95.

Puis, si non à Q96a) et à Q96b) et à Q95, passez à Q102.

Q97. Toujours au cours des 12 derniers mois, avec combien de partenaires différents, hommes ou femmes, avez-vous eu des relations sexuelles? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse)

- 1 partenaire 1
- 2 à 4 partenaires..... 2
- 5 à 9 partenaires..... 3
- 10 à 14 partenaires..... 4
- 15 partenaires ou plus 5
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Si le répondant est une femme et que la réponse à Q96b = 2, passez à Q102

Q98. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous utilisé un condom lors de vos relations sexuelles avec pénétration vaginale ou anale?

(Au besoin : Le condom peut être utilisé pour prévenir la transmission des maladies, et non pas seulement comme moyen de contraception)

- Lors de toutes vos relations sexuelles 1
- La majorité..... 2
- La moitié³
- Moins de la moitié..... 4
- Aucune de vos relations sexuelles..... 5 → Passez à **Q100**
- Ne s'applique pas (relations orales seulement) 6 → Passez à **Q100**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q99. Avez-vous utilisé un condom la dernière fois que vous avez eu des relations sexuelles avec pénétration?

- Oui..... 1
- Non..... 2
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Poser Q100 si la personne est 1) un homme quel que soit l'âge et a répondu oui à Q96a) ou 2) une femme âgée de 15 à 49 ans et a répondu oui à Q96b).

Autrement, passez à Q102.

Q100. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous et votre(vos) partenaire(s) avez utilisé habituellement un moyen de contraception (pour prévenir la grossesse)?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q102**
- REFUS GLOBAL 7 → Passez à **QIX**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q102**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q102**

Q101. Quel(s) moyen(s) de contraception, vous et votre(vos) partenaire(s) utilisez-vous habituellement?

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Indiquez toutes les réponses appropriées.

Condom (condom masculin ou féminin)	01
Pilule contraceptive.....	02
Vasectomie.....	03
Ligature des trompes	04
Diaphragme	05
Stérilet	06
Spermicide (p. ex. mousse, geléefilm)	07
Injections contraceptives (Depovera).....	08
Autre (précisez)	09
REFUS GLOBAL	88 → Passez à QIX
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas	99

Q102. Est-ce qu'un médecin ou une infirmière vous a déjà dit que vous aviez une infection comme la chlamydia, la gonorrhée, la syphilis, l'herpès génital ou des condylomes, qui s'attrape lors de relations sexuelles?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas	9

SECTION SUR LES ENFANTS

Si aucun enfant dans le ménage → passez à Q109

La section suivante concerne les enfants.

IX. Vous êtes le parent (beau-parent, parent adoptif) ou le tuteur de combien des enfants de 3 à 14 ans qui vivent dans votre foyer, au moins la moitié du temps?

Aucun	00
Un.....	01
Deux	02
Trois	03
Quatre	04
Cinq.....	05
Six	06
Sept.....	07
Huit	08
Neuf.....	09
Dix	10
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas	99

(Si l'adulte vit avec 1 seul enfant, 1 enfant sur 2 est sélectionné automatiquement.

Si l'enfant est sélectionné, passez à la question XI, Si l'enfant est non sélectionné, passez à la question Q109))

(Si l'adulte vit avec plusieurs enfants) :

X. Pourriez-vous m'indiquer le sexe et l'âge de ces <x> enfants, en commençant par le plus jeune.
CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si et seulement si 2 enfants du même sexe et du même âge, demander leurs prénoms.

SELEC (Sélection aléatoire de l'enfant)

Insérer la grille de sélection.

L'enfant sélectionné au hasard pour les prochaines questions est <âge, sexe>.

Les questions suivantes concernent l'enfant de <âge, sexe> (si plus d'un enfant)/ votre enfant (si un seul enfant).

XI. Dans votre foyer, cet enfant vit-il avec :

Ses deux parents (beaux-parents, tuteurs).....	1
Un seul parent (beau-parent, tuteur).....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas	9

Si réponse à IX=01 et réponse à XI=1, sélectionner un ménage sur deux pour Q103 à Q108. Si non sélectionné, passez à Q109.

Q103. En pensant au comportement de votre enfant au cours des 6 derniers mois, dites-moi si les énoncés suivants sont : « **Pas vrai** » (1) « **Un peu vrai** » (2) ou « **Très vrai** » (3). (Si vous trouvez que l'énoncé ne s'applique pas du tout à votre enfant, vous répondrez « pas vrai ».) (Cela nous aiderait si vous répondiez de votre mieux, même si vous n'êtes pas absolument sûr(e) ou si l'énoncé vous paraît inadéquat).

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Si le répondant émet des commentaires ou critique les énoncés ou l'échelle, vous pouvez lui dire que ces questions et choix de réponses proviennent d'un questionnaire utilisé ailleurs dans le monde et que, pour pouvoir se comparer, nous devons utiliser exactement les mêmes questions.

Votre enfant ...

- a) Est attentif(ve) aux autres, tient compte de ce qu'ils ressentent
- b) Est agité(e), turbulent, hyperactif(ve) (ne tient pas en place)
- c) Se plaint souvent de maux de tête ou de ventre ou de nausées
- d) Partage facilement avec les autres enfants (friandises, jouets, crayons, etc.)
- e) Fait souvent des crises de colère ou s'emporte facilement
- f) Est plutôt solitaire, a tendance à jouer seul(e)
- g) Est en général obéissant(e), fait habituellement ce que les adultes demandent
- h) S'inquiète souvent, paraît souvent soucieux(se)
- i) Aide volontiers quand quelqu'un s'est fait mal ou ne se sent pas bien
- j) A la bougeotte, se tortille constamment (ne tient pas en place)
- k) A au moins un(e) ami(e)
- l) Se bagarre souvent avec les autres enfants ou les tyrannise
- m) Est souvent malheureux(se), abattu(e) ou pleure souvent
- n) Est généralement aimé(e) des autres enfants
- o) Est facilement distrait(e), a du mal à se concentrer
- p) Est mal à l'aise ou se cramponne aux adultes dans les situations nouvelles, perd facilement ses moyens
- q) Est gentil(le) avec les enfants plus jeunes

Si l'enfant est âgé de 5 à 14 ans → Passez à 103s.

- r) Est souvent opposant(e) envers les adultes → Passez à **103t**
- s) Ment ou triche souvent
- t) Est harcelé(e) ou tyrannisé(e) par d'autres enfants
- u) Est toujours prêt(e) à aider les autres (parents, professeurs, autres enfants)

Si l'enfant est âgé de 5 à 14 ans → Passez à 103w.

- v) Peut s'arrêter et réfléchir avant d'agir → Passez à **103x**
- w) Réfléchit avant d'agir

Si l'enfant est âgé de 5 à 14 ans → Passez à 103y

- x) Peut être méchant(e) envers les autres → Passez à **103z**
- y) Vole à la maison, à l'école ou ailleurs
- z) S'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres enfants
- aa) A de nombreuses peurs, est facilement effrayé(e)
- bb) Va jusqu'au bout des tâches ou devoirs, maintient bien son attention

Q104. Selon vous, en général, <l'enfant> éprouve-t-il des difficultés dans un ou plusieurs des domaines suivants: émotions, concentration, comportement et capacité à s'entendre avec les autres?

- Oui..... 1
- Non..... 2 → Passez à **Q107a**
- Ne sait pas..... 8 → Passez à **Q107a**
- Ne répond pas 9 → Passez à **Q107a**

Q105. Diriez-vous que ces difficultés sont mineures, modérées ou graves?

- Mineures..... 1
- Modérées..... 2
- Graves 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q106. En général, diriez-vous que la santé mentale et la stabilité émotionnelle de <l'enfant> impose à votre famille un fardeau énorme, moyen, mineur ou n'impose aucun fardeau?

- Énorme 1
- Moyen 2
- Mineur 3
- Aucun 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Questions 103 à 106 : © Robert Goodman, 2005

Q107. Un médecin ou un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que <l'enfant> présentait l'un des troubles suivants?

a) Trouble déficitaire de l'attention ou trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité, aussi appelés TDA et TDAH?

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

b) Dépression ou troubles anxieux?

c) Problèmes de comportement?

d) Autisme?

e) Un retard de développement ou une déficience physique?

Si la réponse à Q107a) =2, 8 ou 9 → Passez à Q109

Q108. <L'enfant> est-il présentement sous médication pour le TDA ou TDAH?

- Oui 1
- Non 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

PROFIL DES RÉPONDANTS

Nous arrivons maintenant à la dernière partie du questionnaire; vos réponses seront utilisées à des fins statistiques seulement.

Q109. Êtes-vous né(e) au Canada?

- Oui..... 1 → Passez à **Q112**
- Non..... 2
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q110. Dans quel pays êtes-vous né(e)?

- Algérie 01
- Chine..... 02
- Colombie 03
- États-Unis 04
- France 05
- Haïti 06
- Italie 07
- Liban..... 08
- Maroc 09
- Roumanie 10
- Autre Précisez _____ 97

Q111. En quelle année êtes-vous venu(e) au Canada pour y rester?

___ __ __ __ année (min : 2008 moins l'âge; max : 2008) → Passez à **Q112**

Q111a. Depuis combien d'années vivez-vous au Canada?

- Moins de 5 ans 1
- 5 à 10 ans..... 2
- Plus de 10 ans 3
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q112. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison? Vous pouvez indiquer plus d'une langue si vous les parlez aussi souvent l'une que l'autre.

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Ne pas lire les choix de réponse. Cocher plusieurs choix au besoin.

- Français..... 01
- Anglais..... 02
- Arabe..... 03
- Chinois..... 04
- Créole..... 05
- Cri..... 06
- Espagnol..... 07
- Italien..... 08
- Autre Précisez _____ 97

- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

Q113. Quel type de situation correspond le mieux à la composition de votre foyer (ménage)?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix ou aider le répondant en lui indiquant de tenir compte de tous les membres du ménage)

- Personne vivant seule dans le foyer 01 → Passez à **Q114**
- Couple sans enfant à la maison..... 02 → Passez à **Q114**
- Couple avec enfant(s) à la maison..... 03
- Famille monoparentale (enfant de tout âge) 04 → Passez à **Q114**
- Famille avec autres personnes 05
- Personnes apparentées seulement
(frères et sœurs, etc.) 06 → Passez à **Q114**
- Personnes non apparentées seulement
(colocataires) 07 → Passez à **Q114**
- Autres (familles multiples, etc.):
Précisez _____ 08 → Passez à **Q114**

- Ne sait pas..... 98 → Passez à **Q114**
- Ne répond pas 99 → Passez à **Q114**

Q113a). Votre foyer compte-t-il...

Seulement des enfants nés de l'union actuelle des conjoints.....	1
Seulement des enfants nés de l'union précédente de l'un ou l'autre des conjoints.....	2
Des enfants nés de l'union actuelle et de l'union précédente.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas	9

Q114. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez complété?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse)

Aucun diplôme	01
Études primaires.....	02
Études secondaires partielles (I à IV)	03
Diplôme d'études secondaires (sec V ou 12 ^e année)	04
Études partielles dans un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle	05
Diplôme ou certificat d'études d'un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle.....	06
Études partielles à l'université	07
Diplôme universitaire	08
Autre Précisez : _____	09
Ne sait pas/Ne se souvient pas	98
Ne répond pas	99

Q115. Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre occupation **principale**?

Était-ce... (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Lire les choix de réponse)

Travailleur(e) à temps plein	01
Travailleur(e) à temps partiel	02
Étudiant(e)	03
Retraité(e) [rentier(ère)]	04
Personne tenant maison	05
En congé de maternité/paternité	06
Prestataire d'assurance-emploi	07
Prestataire d'aide sociale (sécurité du revenu)	08
Autres (précisez) _____	97
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

Q116. Comment percevez-vous votre situation financière par rapport aux gens de votre âge?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : À lire au besoin : votre situation personnelle)

Vous vous considérez à l'aise financièrement	1
Vous considérez que vos revenus sont suffisants Pour répondre à vos besoins fondamentaux ou à ceux de votre famille	2
Vous vous considérez pauvre	3
Vous vous considérez très pauvre	4

Q117. Depuis combien de temps vous percevez-vous dans cette situation financière?

(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : À lire au besoin : votre situation personnelle)

Moins d'un an	1
Entre 1 et 4 ans	2
Entre 5 et 9 ans	3
10 ans et plus	4
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

Q118. Croyez-vous que votre situation financière va s'améliorer?
(CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : À lire au besoin : votre situation personnelle)

- Oui, dans un proche avenir 1
- Oui, vous ne savez pas quand mais avez espoir
que ça va s'améliorer 2
- Non, vous ne croyez pas que ça va changer 3
- Non, vous croyez que ça va empirer 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q119. Vous considérez-vous financièrement plus à l'aise ou moins à l'aise que vos parents l'étaient à votre âge?

- Plus à l'aise 1
- Ni plus, ni moins à l'aise 2
- Moins à l'aise 3
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

Q120. Pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous approximativement le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes les sources, avant impôt et autres retenues?

_____ \$ → Passez à **ADM_Q1**

- Ne sait pas
- Ne répond pas

Q120a. Pourriez-vous alors me dire dans quel groupe se situe le revenu de votre ménage?

- De moins de 10 000 \$ 01
- De 10 000 \$ à moins de 20 000 \$ 02
- De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$ 03
- De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$ 04
- De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$ 05
- De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$ 06
- De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$ 07
- De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$ 08
- De 100 000 \$ ou plus 09
- Ne sait pas 98
- Ne répond pas 99

ADM_Q1. Actuellement, combien de numéros de téléphone (lignes différentes) permettent de joindre votre foyer en excluant les téléphones cellulaires et les téléavertisseurs? (CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : **Exclure** ceux utilisés pour une entreprise et ceux qui sont réservés exclusivement à un fax; **inclure** les numéros des enfants)

- 1 seul numéro 1
- 2 numéros..... 2
- 3 numéros..... 3
- 4 numéros..... 4
- 5 numéros..... 5
- 6 numéros..... 6
- 7 numéros et plus 7
- Ne sait pas..... 8
- Ne répond pas 9

ADM_Q2. À des fins d'analyse régionale, pourriez-vous me donner votre code postal?

--- - ---

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR: Si la personne refuse : Pourriez-vous me donner uniquement les trois premiers caractères de votre code postal?

ADM_Q3. L'Institut de la statistique du Québec aimerait pouvoir relier vos réponses avec certains renseignements de votre dossier à la Régie de l'assurance maladie du Québec, par exemple vos consultations médicales (afin d'enrichir l'analyse des données). Ces renseignements demeureront strictement confidentiels et ne seront pas communiqués au Ministère ni à l'Institut national de santé publique. Est-ce que vous donnez votre permission de relier ces deux sources de données?

- Oui..... 1
- Non..... 2 Filtre 1
- Ne sait pas..... 8 Filtre 1
- Pas de réponse 9 Filtre 1

ADM_Q4. En ayant un numéro d'assurance-maladie, nous pourrions plus facilement relier vos réponses et les renseignements de votre dossier. Acceptez-vous de nous fournir votre numéro d'assurance maladie du Québec et que ce numéro soit transféré à la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ)?

- Oui..... 1
 - Oui (ne l'a pas à portée de main) 2
 - Ne sait pas..... 8
 - Refus 9 → Passez à filtre 1
- Inscrire le numéro :
- _____ (12 espaces) → Passez à filtre 1

Si la personne n'a pas sa carte ou hésite (répond ne sait pas à ADM_Q4):

ADM_Q5. Pourriez-vous dans ce cas de nous donner votre prénom, votre nom de famille et votre date de naissance et qu'ils soient transférés à la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ)?

Accepte..... 1
Refuse 9 Passez à filtre 1
Prénom _____
Nom _____
Date de naissance (Jour, Mois, Année)_____

ADM_Q6. Est-ce que je peux vous demander la première lettre de votre prénom, les trois premières lettres de votre nom et votre date de naissance?

Accepte..... 1
Refuse 9 →Merci
Prénom _____
Nom _____
Date de naissance (Jour, Mois, Année)_____

RAPPEL POUR LES MÉNAGES ADMISSIBLES À L'ENQUÊTE LIMITATIONS D'ACTIVITÉS

FILTRE1: Si au moins un « oui » à une des questions S1 à S5 (si S1=1 ou 2 ou S2a=1 ou 2 ou S2b=1 ou 2 ou S2c=1 ou 2 ou S3=1 ou S4=1 ou S5=1 ou 2) ou si le ménage compte au moins une personne de 65 ans et plus ou **si le répondant est représenté par un tiers en raison de maladie ou d'incapacité (handicap)**, passez à FILTRE2. Sinon, aucune personne éligible pour l'enquête limitations d'activités et vieillissement et passez à la fin du questionnaire.

FILTRE2: L'Institut conduit également une enquête sur les limitations d'activités et le vieillissement et dans ce cadre, il est possible que votre foyer soit recontacté dans quelques semaines pour répondre à un questionnaire téléphonique.

Si le ménage compte au moins une personne de 65 ans ou plus, autre que le répondant, passez à S6A.

Si le ménage ne compte aucune personne de 65 ans et plus, autre que le répondant, passez à S6B.

Poser la question S6A pour chacune des personnes de 65 ans ou plus, autre que le répondant.

S6A. « X » de ___ ans dans votre foyer pourrait répondre lui(elle)-même à un questionnaire ou aurait-il(elle) besoin de l'aide d'un proche, d'un interprète ou d'un tuteur?

- La personne peut répondre elle-même 1
- La personne a besoin d'aide 2
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

S6B. Quel serait le meilleur moment pour recontacter votre foyer?

- Jour sur semaine 1
- Soir sur semaine 2
- Weekend 3
- N'importe quel moment 4
- Ne sait pas 8
- Ne répond pas 9

S6C. Dans le cas où nous aurions de la difficulté à vous contacter à ce numéro de téléphone (ex. un déménagement, un changement de numéro de téléphone, etc.), pourriez-vous nous fournir un second numéro nous permettant de vous joindre?

- Oui (inscrire le numéro) (___) ___ - ___) → Continuez à **S6D**
- Non → **FIN**

S6D. Ce numéro est-il celui...

- D'un membre de la famille 1
- D'un ami 2
- À votre travail 3
- D'un cellulaire 4
- Autre, précisez _____ 5

CONSIGNE À L'INTERVIEWEUR : Donner les numéros d'aide/référence sur demande ou au besoin.

Dans les cas de détresse psychologique (si la personne semble seule, angoissée, stressée, etc.) offrir le numéro de téléphone de Tel-Aide ou le numéro du CPS (Centre de prévention du suicide). Au besoin, vous pouvez transférer directement le répondant au CPS. Si la personne est en crise (danger imminent), déterminer l'action à prendre avec le IP en poste. Avant de terminer, noter le type d'intervention.

Aucune intervention faite 0
Numéro de téléphone donné 1
Transféré directement le répondant 2
Appelé le 911 (danger imminent) 3

Au nom de l'Institut de la statistique du Québec, je tiens à vous remercier pour votre collaboration et le temps que vous nous avez consacré. Vos réponses permettront d'améliorer les services et la prévention des maladies.

Merci!

Annexe

Le tableau suivant présente le titulaire des droits d'auteur et la façon de mentionner la source des questions :

Question	Auteur			Source
	Ministre	Institut	Tiers	
				Toute reproduction de question doit être accompagnée de la mention associée
1			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
2 à 7	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
8-9	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
10-11			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
12 à 14			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
15 à 18	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
19-20			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
21 à 23	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
24 à 39			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
S1 à S5		X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
40 à 47	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
48			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005 (échelle de Karasek)
49 à 51	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
52 à 55	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
56		X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008

Question	Auteur			Source
	Ministre	Institut	Tiers	Toute reproduction de question doit être accompagnée de la mention associée
57 à 62			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005 (échelle K6 de Kessler)
63 à 67			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
68 à 78, 81-82, 89- 90, 92-93			X	© Statistique Canada, ESCC, 2005
79-80, 83 à 88, 91	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
94 à 102	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
103 à 106			X	© Robert Goodman, 2005
107 à 115	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
116 à 119		X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008
120	X	X		© Gouvernement du Québec, Institut de la statistique du Québec et ministre de la Santé et des Services sociaux, EQSP, 2008